Johann von Castillon, Vater,

Mitglied der Akademie zu Berlin.

Ein Preisfrage der Berliner Akademie 1780, „ob man den Volk täuschen dürfe" wurde von ihm mit Ja beantwortet, und er empfing am 1. Juni 1780 den halben Preis, den andern halben Preis gab sie dem Rudolph Zacharias Becker, der sie mit Nein beantwortet hatte!

Er übersetzte Pope's Versuch über den Menschen in's Italiänische, die Werke Philostrats in's Französische ꝛc.

STAATS-
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

Castillon.

Johann von Castillon, eigentlich Salvemini da Castiglione, war geb. zu Castiglione in Toscana, gegen das Jahr 1710.

Gest. zu Berlin 1791

Friedrich von Castillon, Sohn,
Geb. zu Bern 1747,
Gest. zu Berlin, 1814. Jan.

STAATS-
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

Castillon.

STAATS-
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

1755.

Monsieur

Voicy l'extrait, que je vous prie d'inserer dans votre Bibliotheque, et la bagatelle que je vous ay annoncée. Je ne la regarde pas comme digne de vous etre offerte: mais l'usage academique exige qu'on envoie des semblables pieces aux personnes qu'on estime; et je vous estime infiniment. Je vous serois fort obligé si vous vouliez bien en donner de ma part un exemplaire à Mrs. De Premontval et Merian, que je considere beaucoup sans les connoitre personellement. J'auray bientot l'honneur de vous envoier une refutation du dernier ouvrage de Rousseau, que j'ay faite plus tôt pour dire mon sentiment sur cette importante matiere des inegalités qui regnent parmi les hommes, que pour repondre à ses sophismes perpetuels. Je vous retire les offres sinceres de mes services, etant avec toute la consideration possible.

Monsieur

Utrecht le 28. Octobre
1755

Votre tres-humble et tres-obeissant
serviteur J. De Castillon

Castillon.

STAATS-
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

Utrecht, 9. Oct. 1755.

Monsieur

Le choix que Votre Academie vient de faire en ma faveur, me fait un honneur infini. et la reconnoissance y est proportionnée; et je vous aurois prié plustôt de l'en assurer, si je n'avois cru devoir joindre mon premier tribut à mes actions de graces. Je viens d'expedier à votre adresse, Monsieur, un paquet contenant 6 exemplaires d'une bagatelle Academique, que j'ay fait dernierement; un petit extrait; et un paquet semblable pour M.r de Maupertuis. Je vous prie, Monsieur, de regarder les 6 harangues comme une foible marque de l'estime que j'ay conçue il y a longtems pour vos lumieres et pour votre vertu. L'extrait, qui regarde un ouvrage auquel j'ay quelque part, prouvera le desir que j'ay de vous rendre tous les services possibles, puisque je commence par vous demander une marque de votre amitié, en vous priant de l'inserer dans votre nouvelle Bibliotheque germanique. Le paquet, que je vous prie de faire tenir à notre illustre Président, contient aussi 6 harangues, et une petite piece de mathematiques pour etre inserée dans les memoires de l'Academie, si elle en vaut la peine.

Je serois ravi que le glorieux titre de votre collegue me valut l'avantage d'avoir de vos nouvelles, et les occasions de vous prouver la consideration distinguée, avec laquelle j'ay l'honneur d'etre

Monsieur

Utrecht le 29 Octobre 1755

Votre tres-humble et tres-obeissant serviteur

J. De Castillon Prof. en Philos. et Mathem.

J. de Castillon.

STAATS-
BIBLIOTHEK
·BERLIN·

Utrecht, 2. April 1756.

Monsieur

Permettez que j'interrompe vos occupations et que je vous prie de me donner des nouvelles de la santé de Mr. De Maupertuis. Un voyageur que je viens de voir m'en a donné des fort mauvaises. Je suis fort inquiet. Dieu veuille qu'elles se trouvent fausses, ou du moins qu'il se rétablisse. Aux vœux que je fais pour notre illustre Président, je joins ceux que je fais pour la conservation de notre digne Secretaire et j'ai l'honneur d'être avec l'attachement le plus respectueux

Monsieur

Votre tres humble et tres obeissant
serviteur J. De Castillon

Utrecht le 2 Avril 1756

J. von Custillon an Lavater.

Berlin, 28. Juni 1758.

Kurtzer.

BERLIN

Monsieur

Voici la lettre pour Mrs. du Journal Encyclopedique. Je vous prie de la leur faire tenir. Vous pouvez ajouter ce que vous voudrez, par rapport à cette affaire. J'espere pourtant qu'entre nous, vous conviendrez qu'il n'est pas bien d'attribuer à quelqu'un ce qu'il n'a pas écrit, et que la lettre en question est propre à donner une mauvaise idée du jugement et du goût de l'auteur; ce qui n'accommode pas mon Fils qui a besoin de se faire une petite réputation qui supplée au bien que je ne puis pas lui laisser.

J'ai l'honneur d'etre avec toute la consideration possible,

Monsieur,

a Berlin le 28 Juin
1768

Votre très humble et très obeissant serviteur

J. de Castillon.

Castillon

J. de Castillon.

STAATS
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

Monsieur

Voici deux papiers, un ouvert, et un cacheté. Le papier ouvert contient, comme vous verrez, Monsieur, l'extrait d'un livre nouveau, que je vous prie de faire inserer dans le supplement à la Gazette litteraire de Paris. Je vous prie d'ouvrir le papier cacheté. Il doit contenir l'annonce de la traduction de ce livre, à laquelle je travaille. Comme il ne me convient pas de parler de moi, je me suis adressé à un ami, afin qu'il fît cette annonce, sans me nommer, et me l'envoyât cachetée. Je vous la transmets telle quelle, vous priant de la faire mettre dans la Gazette litteraire de Paris, autant que possible, et avant l'extrait. Ce ne sera pas la premiere, ni, j'espere, la derniere obligation que vous aurai votre très humble et très obéissant serviteur J. de Castillon

à Berlin le 12 Août 1764

de Castillon.

STAATS-
BIBLIOTHEK
·BERLIN·

1764.

Monsieur

Je ne saurois assez vous remercier de l'agréable et honorable nouvelle, que vous me donnez par votre billet. Ma joie seroit parfaitte, si elle n'etoit pas diminuée par le mauvais état de votre santé. Je souhaitte qu'elle se retablisse promptement. Dès qu'il me sera possible j'irai voir comment vous vous porterez, et apprendre ce que je dois faire à l'occasion de mon election. J'ai plusieurs noms de baptême, mais il suffit j'espere, qu'on m'inscrive dans la liste de l'Academie sous le nom de Jean de Castillon, sous les quel sont tous les actes et diplomes que j'ai reçus jusqu'à présent. Je suis des vœux bien sinceres pour votre prosperité, Monsieur, et j'ai l'honneur d'être avec la consideration la plus parfaite et sans reserve,

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur J. de Castillon

Berlin le 7 Janvier 1764

J. von Castillon an Stühlin.

Berlin, 25. April 1771.

Posselt.

27. J. v. Castillon an Stählin

STAATS-BIBLIOTHEK · BERLIN ·

Berlin, 25. April 1771.

Monsieur.

Me confiant sur les égards que les vrais savans ont pour les gens de lettres, et encore plus sur votre bonté reconnue, Monsieur, je prends la liberté de vous recommander Mr. Valet porteur de la présente. C'est un habile Graveur de cartes géographiques. L'Academie de Berlin, dont j'ai l'honneur d'être membre, lui en a fait graver une dont elle a été si contente, qu'elle auroit arrêté le Graveur; si elle l'avoit pu. Il est sorti de Paris sa patrie, poussé par le desir de voir de plus près St. Petersbourg, les savans qui y fleurissent, et la grande Souveraine qui y regne. Pendant cinq mois que la mauvaise saison l'a retenu à Berlin, il s'est montré doux, docile, laborieux, et de bonnes moeurs. Ces qualités jointes à ses talens sont la meilleure recommandation qu'on puisse employer auprès de vous, Monsieur; aux

Dr. Posselt.

si je me borne à Vous dire que c'est avec une satisfaction infinie que je saisis cette occasion de vous assurer de la haute estime que votre merite m'a inspirée il y a long temps.

C'est dans ces sentimens que j'ai l'honneur d'être très parfaitement,

Monsieur,

à Berlin le 25 Avril 1771.

Votre très humble et très obéissant serviteur

J. de Castillon.

J. de Castillon.

PRUSS. STAATS BIBLIOTHEK BERLIN

1773.

Monsieur et très-honoré Confrere

Je vous prie de remettre à mon Domestique le volume de l'Encyclopédie d'Yverdu, où se trouve le mot Azimut, Azimutal, que je vous renverrai d'abord.

Item le volume où se trouve le mot Cadran solaire, qui avec votre permission, je garderai quelque temps.

J'ai l'honneur d'être avec toute la considération possible,

Monsieur, et très-honoré Confrere

à Berlin le 26 Fevrier 1773

Votre très-humble et très-obéissant serviteur J. de Castillon.

J. de Cupillon.

1773.

STAATS-
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

Monsieur

J'ai reçu la traduction que vous m'avez envoyée, et je suis persuadé que l'auteur y trouvera peu de changemens à faire.

On a parlé d'une affaire qui vous regarde personellement. J'aurois souhaité pouvoir signer comme Commissaire; mais ma autorité est bornée à prendre garde à l'usage qu'on fait des sommes que le Roi a assignées pour être employées annuellement. Je signerai de bon coeur comme Academicien ce que je ne crois pas pouvoir signer comme Commissaire. Vous serez trop juste, Monsieur, pour vous croire offensé de cette distinction bien fondée.

J'ai pas l'honneur d'être Directeur de l'Academie et ne connois pas personne qui le soit, je vous renvoye le papier ci-joint que je recevrai lorsque l'Academie me l'ordonnera. Je suis avec une parfaite consideration, Monsieur, votre tres humble et tres o.s. J. de Castillon

Castillon. 1774.

Monsieur et très-honoré Confrere

Dans l'intention de completter la collection de nos mémoires, j'ose vous prier, Monsieur, de me faire savoir en quelles années on en a imprimé les cinq premiers Volumes. Le plus ancien de ceux que j'ai, est de 1750, il est le sixieme; il semble que le premier doit être de 45. Mais j'ai une idée confuse qu'il y a eu quelque interruption, une année dans laquelle on a imprimé deux Volumes, ou quelque chose de semblable. C'est pourquoi je prends la liberté de vous importuner. Comme il suffit d'une simple note sur un chiffon de papier, j'enverrai chercher la réponse demain matin entre 9-10.

J'ai l'honneur d'être avec toute la consideration possible,

Monsieur et très-honoré Confrere,

à Berlin le 10 Octobre 1774

Votre très-humble et très-obéissant serviteur

J de Castillon.

Castillon.

STAATS-
BIBLIOTHEK
· BERLIN ·

Juillet 1779

Monsieur et très-honoré Confrere

Il importe beaucoup à l'Académie qu'on sache par-tout qu'elle publie tous les ans un tome de ses Mémoires; que ses recueils se vendent Rx 2 · 16 gr. le volume; que le huitieme volume des nouveaux Mémoires va bien tôt paroître, et qu'au prix indiqué on peut en avoir la collection entiere, ou tel tome qu'on voudra chez J.G. Decker Imprimeur du Roi et de l'Académie.

Afin de répandre cette nouvelle littéraire, nous nous adressons à vous, Monsieur et très-honoré Confrere, parce que, connoissant le crédit que vous avez sur les principaux Journalistes, et le zele pour le bien de l'Académie, qui vous anime, nous sommes convaincus que vous voudrez vous charger de cette commission, et que vous vous en acquiterez mieux que tout autre.

Nous avons l'honneur d'être avec une parfaite considération,

Monsieur et très-honoré Confrere,

Vos très-humbles et très-obéissants serviteurs
Les Commissaires pour les affaires économiques de l'Académie
Merian Beausobre J. de Castillon

a Berlin le 1 Juillet 1779

Castillon.

Custillon.

STAATS-
BIBLIOTHEK
·BERLIN·

2. Juni 1769.

Monsieur

C'est sans aucun fondement qu'on veut que la Clape de Physique ait le droit exclusif de proposer la question et d'adjuger le prix qui regarde la fondation de feu Mr. Euler. Tout Academicien a droit de dire son sentiment sur cette matiere, comme sur les autres. C'est à chacun à examiner s'il a les connoissances requises. L'expedient d'ajouter les mots autorisée par l'Academie, n'est pas recevable. Quand est-ce que l'Academie a autorisé cette Clape? Lorsque j'ai insisté sur mon opposition, l'assemblée étoit terminée; plusieurs Membres étoient partis; et il n'y a point eu d'assemblée entre le jour de mon opposition, et le jour de la lecture du programme.

Vous avez, Monsieur, purgé ce programme de bien de barbarismes. Il en reste encore: de plus il y a de l'obscurité dans l'exposition de ce qu'on exige pour meriter le prix dont il s'agit.

Je demande donc

1°. Qu'on inscrive dans les actes de l'Academie que tout Academicien a droit de suffrage pour ce qui regarde le prix fondé par Mr. Euler.

2°. Que le programme en soit toujours, à commencer par celui de cette année, publié au nom de l'Academie.

3°. Que cette fois ici le programme ne soit imprimé qu'après avoir été revu et corrigé par les Academiciens qui voudront prendre cette peine.

Je proteste contre tout ce qui ne sera pas conforme à ces trois articles.

J'envoye copie de cette lettre à Mr. le Professeur Wegelin notre Archiviste, pour être mise aux Archives; et je declare que s'il reste quelque faute ou obmission dans le programme, je ferai imprimer ma remontrance dans tous les journaux.

J'ai l'honneur d'être avec toute la consideration possible,

Monsieur,

Votre très humble et très obeissant serviteur

J. de Castillon.

à Berlin le 2 Mai/Juin 1769